

B2.29.1 Estilo indirecto



El estilo indirecto reproduce preguntas y frases con cambios de tiempo, persona y lugar.

Forma	Forma directa	Estilo indirecto
Presente imperfecto	"El albornoz queda amplio."	Él dijo que el albornoz quedaba amplio.
Futuro futuro (Responsabilidad por lo dicho)	Dijo: « Iré mañana»	Dijo que vendrá al día siguiente.
Futuro condicional (neutro)		Dijo que vendría al día siguiente.
Aquí allí Este, ese aquel	"Trabajo aquí ." "Prefiero este conjunto"	La modista dijo que trabajaba allí . La mujer dijo que prefería aquel conjunto.
Ahora entonces/ en aquel momento/ en aquel entonces	" Ahora coso la bata."	Ella dijo que entonces cosía la bata.
Mañana al día siguiente	" Mañana lo recojo."	Él dijo que lo recogería al día siguiente .

1. Traduce y elige la respuesta correcta

- El cliente preguntó _____ el conjunto estaría listo al día siguiente.
a. cuándo b. si c. sí d. que
- La dependienta le preguntó al sastre _____ podría cambiar la cremallera.
a. cuando b. que cuándo c. cuándo d. si cuándo
- El sastre dijo que _____ ajustaría la cintura porque quedaba floja.
a. allí b. aquí c. entonces d. ahora
- La clienta comentó que _____ bata le quedaba amplia.
a. esta b. aquel c. esa d. aquella

1. si 2. cuándo 3. entonces 4. aquella

2. Reescribe las frases

- La clienta le preguntó a la dependienta: «¿El abrigo está listo para recoger?»

- El cliente preguntó: «¿Cuándo estará lista la camisa?»

- La modista dijo: «Ajusto la cintura y arreglo el bajo.»

4. El encargado de la tintorería explicó: «Lo tendré listo mañana por la tarde.»

3. En parejas, relatad la conversación en estilo indirecto y aclarad detalles clave.

Situación

Tras la última prueba, llamas a tu colega para resumir lo hablado con el sastre.

Discutir

- ¿Qué preguntó el cliente sobre el conjunto: plazo, precio o ajustes?
 - ¿Qué dijo el sastre que cambiaría: cintura, cremallera, largo o estampado? Explica por qué. | ¿Qué detalles de recogida y ubicación cambiaron: aquí/allí, mañana/al día siguiente, ahora/entonces? | Si surge un problema (arrugado, flojo, amplio), ¿qué propuso el sastre que haría?
-

Palabras y frases útiles

- quedar ajustado / quedar flojo
 - apretar la cintura / revisar la cremallera
 - recoger al día siguiente / dejar en la percha allí
-

Usar en conversación

- preguntar si + imperfecto/pluscuamperfecto según contexto
- preguntar con interrogativo (cuándo/dónde/cuánto/cómo) + imperfecto/condicional
- decir/comentar/asegurar + que + imperfecto/condicional